ANNO I — NUM. 6

MONTEVIDEO MERCOLEDI 13 MARZO 1889

AMMINISTRATORE
Roberto Savarese

ABBONAMENTI
Nella Capitale . . . $ 1,00
Campagna e Dipartamenti « 1,20
All'Estero per un mese . . . « 1,45
Un numero separato . . . « 0,04
Uffici di Redazione ed Amministrazione — Via 25 d'Agosto N. 58.

L'OPERAIO ITALIANO
DI MONTEVIDEO

PROPRIETARIO
Giuseppe Magni
Direttore dell'Operaio Italiano di Buenos Aires

AVVERTENZE
Il giornale si pubblica tutti i giorni, grazia di sua propietà, tutti i giorni meno i seguenti festivi.
Non si tiene conto di ancora, se si restituiscono manoscritti.

GIORNALE DEL MATTINO COL PIÙ AMPIO SERVIZIO TELEGRAFICO -- VIA GALVESTON -- HAVAS -- VALPARAISO -- RIO JANEIRO -- BUENOS AIRES -- E SERVIZIO SPECIALE DIRETTO DALL'ITALIA

L'OPERAIO ITALIANO

MONTEVIDEO, 13 MARZO 1889

NOSTRI DISPACCI

VIA GALVESTON

Innondazione in Inghilterra

LONDRA, 9 Marzo — Innondazioni all'ovest dell'Inghilterra hanno impedito il tráfico della ferrovia, i passeggieri furono obbligati a dormire nei vagoni.

L'acqua decresce gradatamente.

Questa innondazione non ha riscontro nella presente generazione.

Il Comptoir d'Escompte

PARIGI, 9 Marzo — Una immensa quantità di creditori circonda gli uffici del *Comptoir d'Escompte* sperando di poter ritirare loro capitali.

Le azioni del Comptoir d'Escompte si quotizzano da 350 lire quello di Motan a 100 lire, quelle del Rio Tinto a 335 e 330 lire.

Nelle ore pomeridiane le azioni in Borsa aumentarono.

Il Comptoir d'Escompte si quotizza a 400, Mutan o 130 e Rio Tinto a 350. Vi é un enormo movimento nelle azioni del Comptoir d'Escompte.

Il Duca d'Aumale

PARIGI, 9 Marzo — Il giornale officiale di oggi pubblica un decreto autorizzando il ritorno del duca d'Aumale.

I Principi di Galles

PARIGI, 9 Marzo — Il Principe e la Principessa di Galles sono qui giunti in viaggio da Corugna all'Inghilterra. Nell'hotel in cui alloggiano si grida; Viva Boulanger.

Diplomazia

ZANZIBAR, 12 Marzo — Sono molto raffreddate le relazioni diplomatiche che esistono fra gli indo-brittannici e gl'indigeni in Londra o Keliva.

La situazione ó critica.

Parlamento Germanico

BERLINO 10 Marzo — Mercoledí si riunirá il parlamento germanico.

Il primo tema della discussione sará relativo alla prolungazione dello stato d'assedio nelle cittá di Berlino, Selton, Hamburgo, Frankfort e Leipsic.

Si proporrá egualmente in progetto dal governo per fare modificazioni nel Codice Penale i cui articoli petranno fare estensivi i socialisti perché in questo modo sia dato al Governo di abolire le leggi speciali rispetto agli stessi, essendo andata completamente giú la polica oppressiva del socialismo democratico.

La propaganda ó meno violenta. La crisi minaccia tanto gli operai come i patroni a conseguenza della grande esaltazione che domina nei distretti industriali.

Sembra che i capi socialisti cercano condurre tutto a termine in pochi giorni. Vi é sciopero generale in tutto l'Impero.

Il Pranzo dato dall'ambasciatore francese fu il primo nel suo genere dal 1883 ed ebbe un esito grandissimo. Il meuú pel pranzo reale portava i ritratti dell'Imperatore e dell'Imperatrice passeggiando a braccetto nella Piazza di Parigi. L'imperatore si dimostró molto allegro e disse che era felice di dar prova della sua simpatia verso la Francia.

Tal cosa ha prodotto buona impressione tanto in Germania come in Francia.

Emigrazione

La statistica della emigrazione dimostra che nell'anno 1871 partirono dalla Germania 2,500,000 individui di cui 200,000 diretti per l'America.

Spielhagen Froiteg e Wilden brich firmarono una protesta vigorosa contro la lega formata allo scopo di cancellare dall'idioma germanico le parole di origine straniero e domandano al governo che si prendano su questo assunto delle misure.

Coltura

AVANA, 11 Marzo — Una squadra di masnadieri sequestrarono nelle vicinanze di Santa Chiara il ricco possidente Francesco Cardoso.

Gli amici lo riscattarono mediante il pagamento di 4,000 pezzi.

Innondazione

LONDRA, 11 Marzo — Nuove innondazioni produssero danni alle potenze del centro e dell'ovest in Inghilterra.

Terremoto

ROMA, 11 Marzo — Una scossa di terremoto ha avuto luogo in Aquila. Mancano notizie dettagliate in proposito.

Lega patriottica.

PARIGI, 11 Marzo. — Il giornale «Le Paris» assicura che il Presidente o gli organizzatori delle succursali della Lega Patriottica saranno messi sotto processo dal governo quantunque i banchi hanno messo il «Comptoir d'Escompte» in istato di poter soddisfare i compromessi riguardante la restituzione dei depositi, credesi che non sono ancora applanato tutto le difficoltá. Ancora vi sono gravi compromessi riguardo alla Societá Metalli.

Assicurasi che ha 60 milioni di lire invertito in detta istituzione.

Re Milano.

BELGRADO, 11 Marzo, — Il Ministro Bistidcho ha protestato inutilmente contro l'abdicazione del Ró Milano, rifiutandosi a firmare il decreto.

La rinunzia ha obbligato il Re a nominare un ministero alla cui testa trovasi Protich.

Attualmente si vendono in pubblico per la strada alcuni ritratti della Regina Natalia.

Cospirazione.

CALCUTTA, 11. — Ha prodotto gran sensazione in questa città la scoperta della cospirazione in Cachemira contro la vita del rappresentante britannico.

La causa di questa scoperta devesi all'essersi trovato una lettera del ministro giá morto in Cachemira, la quale rivela l'esistenza di un progetto per avvelenare i residenti britannici.

Funerali a Guglielmo I°.

BERLINO, 11. — Ebbero luogo ieri nella chiesa della guarnigione di Potsdam per la prima volta le orazioni alla memoria dell'Imperatore Guglielmo.

Vi assistettero tutti i membri della famiglia reale, il generale Moltke o molti altri generali.

L'Imperatore fece ornare di fiori la statua della regina Luisa secondo il costume di suo avo, producendo bellissima impressione.

Sabato e domenica i Berlinesi si diressero a Potsdam allo scopo di visitare il mausoleo

AGENZIA HAVAS

Duca D'Aumale

PARIGI, 11 Marzo—La maggioranza dei giornali Francesi, senza miro di partito, approvano definitivamente l'annullazione del Decreto dell'anno 1886, esiliando il principe Enrico di Orleans, duca d'Aumale.

Incendio a Lisbona

LISBONA, 11 Marzo (notte)—Un grandissimo incendio distrusse la Stazione Centrale delle ferrovie portoghesi.

Le perdite sono considerevoli.

Varie persone rimasero ferite.

S'ignora finora la causa dell'incendio.

Suicidio Denfert-Rocherean

PARIGI, 12 Marzo—Seguita il panico causato pel suicidio del signor Denfert-Rocherean direttore del «Comptoir d'Escompto di Parigi». Le azioni di questa Istituzione di Credito che otto giorni sono valevano fr. 1500 dopo quel successo hanno sofferto un ribasso enorme. Nella Borsa si quotizzavano 360 a 380 franchi.

Perquisizione

PARIGI, 12 Marzo — A conseguenza delle investigazioni fatte dal Giudice Istruttore, riguardo a maneggi sovversivi iniziati da vari membri del Parlamento, affiliati al partito Boulangista, le autorità giudiziarie diedero alle Presidenze del Senato e della Camera dei Deputati autorizzazione per perquisire il Senatore Alfredo Naquet ed i Deputati Laguerre, Laissant e Fourquet.

Si crede che il Senato e la Camera dei Deputati daranno l'autorizzazione richiesta. Per le stesse ragioni le autorità giudiziarie ordinarono pure l'arresto di vari membri della «Lega dei Patriotti».

Il Duca d'Aumale

PARIGI, 12 Marzo — Arrivó il Duca D'Aumale, che venne ricevuto con giubilo dai suoi partigiani.

Egli visitó il Presidente della Repubblica.

Procedimento giuridico

PARIGI, 12 Marzo — (notte). Le domande di procedimento penale formate dalle autorité giudiziarie sono passate alle Commissioni rispettive del Senato o della Camera dei Deputati, le quali sono favorevoli a quanto si á domandato.

BUENOS AIRES

Teatro Colon

BUENOS AIRES, 12 Marzo — Si aprirono ieri le proposte per la costruzione del nuovo teatro Colon.

Se ne presentarono tre; una di Ferrari, una di Bonetti ed una di Astigueta.

Credesi verrá accettata quella di Ferrari.

Quistione Donovan

Tutti i giornali si compiacciono nel riconoscere che il decreto di destituzione del Dr Donovan non attacca la sua onorabilitá e che rattrovasi molto sopra delle esigenze politiche che motivarono questa misura.

Uragano

Un uragano produsso molti danni sul Pergamino.

Elezioni in Santa Fé

Le elezioni in Santa Fé ebbero luogo con tranquillitá trionfando la lista situazionista.

Communicazione Ferroviaria

La communicazione ferroviaria con la provincia andino che causa il cattivo stato delle strade, erasi sospesa venne ristabilita.

Banchetto a Donovan

Circola l'idea fra il ceto commerciale di offrire un banchetto in onoro di Donovan.

Preoccupazioni di Varela

Il Ministro delle Finanze, Dottor Varela si sta seriamente occupando del disbrigo degli espedienti attrassati. Ieri ne firmó 675.

Rio Matanzas

Ieriserá il Rio Matanzas cominciá a gonfiarsi, s'inviarono legni per procedere al salvataggio degli abitanti che dimorano nei dintorni.

Pelizo

Annunziano dal Chaco che sperano catturare il celebre *cacique* Petizo. Il Capitano Alzogaray lo insegue con 25 uomini.

Tempo

Il tempo é bello e fresco.

Il rialzo dell'oro

BUENOS AIRES, 12 Marzo—Circola nella Borsa la voce che il Governo preoccupato per il rialzo costante dell'oro, prenderá energiche misure per impedire l'aumento.

Don Pedro nell'Argentina

Il giornale *El Diario* insiste che l'Imperatore del Brasile verrá in Buenos Aires e visiterá il Chili ed il Perú.

Rinunzia accettata

Si accettó la rinunzia del Dr. Julio A. Costa, da presidente del Banco della Provincia a La Plata.

Case Operaie

L'aumento della popolazione operosa è sempre un fattore di ricchezza per un paese, e tutti i mezzi escogitati, perché tale aumento si verifichi, sono sempre degni di approvazione e di studio. Havvi però anche in questo, come in ogni fatto economico, un limite oltre il quale *nescit consistere rectum*, come diceva quella di buon anima di Flacco.

In questo caso il limite è assegnato dalle condizioni dell'ambiente nel quale si vuol accumulare la popolazione, ambiente che deve riunire in sommo grado queste due condizioni —capacità di produzione e benessere relaiivo del produttore.

La capacità di produzione che rende possibile la coesistenza dei lavoratori, il benessere che ne assicura l'esistenza.

Infatti quale utilitá potrebbe ritrarsi dall'accumulare popolazioni sopra un suolo incoltivabile o in condizioni tali da renderne ogni coltivazione impossibile? Quale incentivo spingerebbe gli uomini a riunirsi sopra uno spazio di terra dal quale pur ricavando rigogliosi prodotti, avessero certezza di non piú uscire perchè la malaria o le malattie in poco tempo distruggerebbe la loro esistenza? E' dunque necessario che alla vita produttiva di uno stato concorrano, la rimunerazione del prodotto o quelle condizioni igieniche che assicurano la vita o la reintegrazione dell'opera produttrice.

Egli è certo che alla prima di queste condizioni, cioè alla facilitá della produzione rispondo ampiamente questa zona fortunata di terreno sul quale viviamo, alla seconda, cioè all'igiene ed al benessere del lavoratore, forse rispondo meno completamente ma soltanto per cause accidentali o che importa rimuovere, poichè quanto alla salubrità del clima ed alla bonignitá delle stagioni nulla devo invidiare l'Uruguay alla più fortunate regioni della vecchia Europa.

Le cause accidentali sono di due specie, accennammo ad una di esse, la mancanza di viabilitá, in uno dei nostri precedenti articoli, l'altra, della quale vogliamo oggi occuparci, è la questione edilizia, questione che interessa altamente più il lavoratore della città che non quello della campagna, l'operaio propriamente detto più dell'agricoltore.

L'accrescersi della popolazione nella capitale e nei principali centri popolosi ha naturalmente fatto risalire il valore degli affitti contribuendosi non poco la lodevole iniziativa presa da vari proprietari di distruggere quei vani male arieggiati ed insalubri che chiamansi *conventillos* nei quali in mezzo ad un sudiciume stomachevole brulicano centinaia di famiglie con danno incalcolabile dell'igiene e della morale. La distruzione di questi, che non esiteremmo chiamare centri d'infezione, è opera saggia ed umanitaria, ma è pur necessario provvedere al ricovero di quegli infelici ai quali non è commesso permettersi il lusso di affitti gravosi. Gli alloggi economici non solo scarseggiano, ma mancano assolutamente e non rispondono ai bisogni generali le nuove costruzioni che poste nei sobborghi della città non compensano colla lieve diminuzione del valore locativo, la spesa del tramvia che rappresenta una verá necessità per colui che è costretto portar l'opera sua in parti distanti dalla sua abituzione. Nè questo è il solo ricarico perchè nella breve ora del pasto meridiano non potendo per la distanza recarsi al suo domicilio ed in seno alla propria famiglia, dovrá o nutrirsi con cibi malsani ed insufficienti od accomodarsi ad una pensione che certo assorbirá per lui solo quanto basterebbe al sostentamento delle famiglie.

Lo studio quindi di costruzioni sane ed economiche, come si hanno in tante parti d'Europa e nell'Italia nostra a Genova, Torino e Milano specialmente, si impone a questi paesi che vanno popolandosi con rapiditá prodigiosa, e lo raccomandiamo all'intelligente operosità dei nostri connazionali che danno opera ad imprese di costruzioni. Provvedere alla salute del lavoratore è accapparrarsi la simpatia degli immigranti, è, ci si permetta la frase, curare la durata e la conservazione dei migliori strumenti della ricchezza nazionale.

E qui vogliamo pure esporre un nostro concetto che non ci sembra di impossibile attuazione. Non potrebbero le società dei tramvia dare abbonamenti personali a prezzo ridottissimo agli operai che giustificassero la loro occupazione con una dichiarazione del loro capo officina o capo fabbrica?

Il lavoro non è fattore di ricchezza se non in quanto il prodotto di essa sia superiore alla necessaria consumazione individuale, ma questo prodotto deve rappresentare l'interesse del capitale impiegato, l'esistenza del lavoratore o la providenza per quei giorni tristi nei quali la vita spesa a vantaggio del capitale cessa di essere un valore attivo, ma non d'essere per questo meno degna di conservazione e di rispetto.

I veterani del lavoro, come i veterani delle battaglie che diedero libertá alla patria, hanno diritto alla venerazione delle generazioni al cui benessere consacrarono la loro esistenza.

X.

SFOGLIANDO GIORNALI

Un tempo, quando parlavasi di qualche duello in incubazione, sgranavasi tanto d'occhi.

Abituati a dire sul serio, la cavalleria rafinata femminile non aveva introdotto ancora tante riserve, o nello sfidare, come nell'accettare procedevasi con cautela. Per un duello occorrevano seri motivi.

Oggi la bisogna ha cambiato. Una parola, un gesto, una distrazione bastano perché un fanciullo cui puzza ancora di latte la bocca ti mandi una *parigina* di rappresentanti per chiederti soddisfazione.

L'arma? — La sciabola, s'intende, poco fillo, niente pronto tanto per non farti troppo male.

Al duello, finito con una scalfittura, segue la stretta di mano, un banchetto non di rado.

Il sangue é versato, gli dei sono placati.

A tutti costoro il marchese Colombi direbbe: Io cose o si fanno o non si fanno. E quando si vuol fare un duello, aggiungo io, convien farlo presso a poco con quella serietá con cui non ha guari l'hanno fatto nel Messico.

Carlo Graza e Jesus Barbolostaro che avevano tempo addietro avuto una fierissima litè per causa d'una donna, s'incontrarono a cavallo in una strada presso Avagna (Texas). Erano entrambi armati di carabina a ripetizione e appena si videro, fecero subito fuoco l'uno addosso all'altro.

Dopo avere scambiato qualche palla, gli avversari misero piede a terra e ricominciarono a battersi avvicinandosi sempre più. Graza ricevette una palla nel dorso al momento in cui scendeva dacavallo, poi un'altra in pieno petto e cadde morto.

Dal canto suo Barbo ebbe ambo le coscie fracassate, un dito portata via, e una palla nella regione del cuore. Egli cadde a sei piedi di distanza circa dal suo nemico, e morí un'ora dopo di lui.

Il fratello di Barbo, che si trovava con lui al momento dello scontro, volle intervenire per impedire lo scontro. Ma gli fu ucciso il cavallo e sarebbe rimasto ucciso anche lui se non si ritirava a tempo.

Non approvó certo questo modo d'ammazzarsi. Ma quando lo si vuol fare lo si faccia sul serio.

Scrivono dall'Havre d'una poco gradita visita di balene che sembrano aver scelto, per il momento, la rada di quel porto per luogo di villeggiatura. Non si sa ancora il numero di tali cetacei, perché, poco abituati a vederne, i marinai, che fanno il servizio di Honfleur e di Caen, credevano in principio che fosse sempre lo stesso animale che incontravano. Ma non è cosí.

Un pilota che aveva condotto una nave nella rada, ha dichiarato al pilota maggiore del porto ch'egli aveva potuto contare distintamente sei balene, nel momento in cui si recava, all'alba, a bordo di un piroscafo.

A poca distanza della scogliera di nord-ovest, il suo canotto fu circondato da cinque degli enormi cetacei, il piú piccolo dei quali aveva almeno quindici metri di lunghezza.

Figurarsi la tremarella dei marinai che accompagnano il pilota! Fortunatamente, grazie al loro sangue freddo, il canotto poté, avanzando lentamente, liberarsi da quei vicini poco rassicuranti, senza accidenti di sorta.

L'avventura pericolosa non era però ancora finita. Due o trecento metri piú lontano, il canotto si abbattó in un altro cetaceo, probabilmente il capo squadra, perchè grande e grosso piú degli altri. Il pilota assicura ch'esso aveva per lo meno trenta metri di lunghezza.

Tali balene solcano le acque della rada dal nord-ovest della Heve, ad una distanza di tre miglia circa dalla costa.

La popolazione di quei paraggi non è punto contenta della presenza dei quei nuovi ospiti. I canotti e le barche pescherecce non osano piú sortire dal porto, perché non vi é all'Havre, la menoma barca che possegga gli strumenti necessari per la pesca delle balene pesca che é assai lucrativa, ma che é eziandio una delle piú pericolose, e vi occorre un po' di sangue freddo.

LA VERITÀ SULLA TRAGEDIA
DI MEYERLING

Intorno alle cause, che hanno determinata la morte del principe Rodolfo, l'*Agencia Havas* ha avuto da fonte autentica i seguenti particolari:

—L'arciduca Rodolfo aveva da qualche anno una relazione colla baronesa Vecsera, una bellissima giovane assai conosciuta a Vienna. E tale relazione amorosa era nota soltanto ad un circolo d'intimi e rimaneta per la coincidenza dell'assenza della baronessa coi viaggi del principe in certe epoche.

Essi si trovavano in incognito all'estero, in diversi luoghi, ma specialmente a Londra.

—L'arciduca era innamoratissimo della giovane. Di piú, nutrendo poca speranza, per la salute della principessa Stefania, di avere un giorno un erede, egli aveva manifestato a suo padre od a qualche persona, l'idea di far divorzio colla Principessa. Ma l'imperatore si mostró energicamente contrario al progetto del figlio, il quale s'indirizzó al papa; e ció venne all'orecchio del conte Kalnoky.

Le cose stavano a questo punto. La relazione continuava. Ma non si puó dire se l'Arciduca avesse o no lasciato intravedere alla baronessa la soluzione del divorzio.

Lunedí mattina, alle ore 11, l'ufficiale di divisione rimaró semplicemente che il principe, cui erano state presentate delle carte da segnare, fece un movimento d'impazienza o di noia. Ma al *déjeuner* non notó piú nulla di particolare. Il principe si abbigliò per la caccia e partí per Mogerling, dove s'accompagnó col conte Hoyos e il duca di Cobourg.

La baronessa di Vecsera arrivó la sera, e venne ricevuta dal principe a Breitenfurt.

Dopo un po' di passeggio, il principe e la baronessa allontanatisi alquanto, si fermarono davanti un *restaurant*. I cavalli erano stanchi e per ritornare a Meyerling si doveva seguire una difficile strada attraverso boschi. Allora mentre il principe e la baronessa prendevano una leggiera consumazione al *restaurant*, il cocchiero Bratisch andó in cerca di due cavalli di rinforzo, e la vettura si mosse quindi con quattro cavalli.

Si giunse un po' tardi a Meyerling. Ma il pranzo fu gaio.

Dopo il pranzo, la coppia si ritirò nella camera del Principe. Nulla s'intese durante la notte. Ma verso le 7 del mattino il valletto di camera, Loschek venne colpito da un rumore di voci, e poco dopo da due colpi di rivoltella. Spaventato egli in sullo primo, non osó muoversi; ma poi si decise di cercare il conte Hoyos, o il principe di Cobourg.

Due cadaveri si trovarono sul letto del principe, alcuni fiori ricoprivano quello della baronessa. Il principe si era adunque suicidato dopo la morte della Vecsera. Un indizio, ciò la ferita nella schiena, spiega che la baronessa non si é suicidata, ma venne uccisa dal principe. E ciò non si puó a sua volta spiegare che in due modi: o il principe disse alla baronessa: —Io voglio ucciderti!— ed essa, spaventata, volendo chiedere soccorso, si precipitó verso la porta e ricevette il colpo che il principe aveva destinato a sé stesso; oppure all'ultimo momento, dopo aver deliberato di morire insieme, la baronesa Vecsera, presa dal terrore, avrebbe tentato di fuggire, ed il principe l'avrebbe colpita di dietro.

Fu un caso di follia; o un atto di disperazione? Questo é certo che fra l'imperatore e il principe imperiale, poco tempo prima, ebbe luogo una scena violenta, in seguito alla quale il padre rimproveró al figlio la leggerezza della sua condotta e dichiaró che si sarebbe sempre opposto al suo divorzio.

Il cadavere della baronessa Vecsera venne condotto, con treno speciale, in una piccola località della Boemia, dove fu sotterrato.

Si dice che il ró del Belgio abbia insistito presso l'imperatore affinché tutta la verità del luttuoso avvenimento sia divulgata.

CRONACA

I Signori associati che avessero delle lagnanze da esporre circa la distribuzione del giornale possono reclamare non solo a questa Amministrazione, ma eziandio per quella dell'Aguada nella via Minas 49 e pel Cordon Constituyente 134.

Ricordiamo ai nostri lettori come tutti gli abbonati riceveranno in dono ogni mese uno de' piú conosciuti e moderni romanzi.

La battaglia dei fiori di lunedí— Tutte le feste popolari che nel loro spirito pacifico e benefico allettano le masse, rimangono sempre nel cuore di tutti una memoria grata.

La battaglia dei fiori, l'unica festa che ha avuto il merito dell'attrazione del buon gustai, fu lunedí sera veramente splendida, lasciando ricordi ed emozioni, che sono i fattori delle feste del popolo.

Le classi sociali tutte vierano rappresentate, dal banchiero all'operaio, e tutti uniti, quasi in un fraterno entusiasmo si sono divertiti a piú non posso.

La giovialitá era la nota intima della festa e le distinzioni di classi, comuffate dalle maschere di carnevale, si univano in una sola famiglia, intenta tutta al solo scopo, il divertimento.

Tutto Montevideo si era dato posta al Passo Molino, tutti erano corsi all'appello della festa gentile, tutti si erano giurata una ricreazione che avesse portato gentilezza e intimitá.

Se l'organizzazione della festa si fosse fatta con piú rettitudine da parte della Commissione Direttiva, quella dell'altro giorno sarebbe rimasta memorabile. Solo da questo lato vi fu qualche cosa a lamentare, in quanto a brio ed animazione vencero a menadito.

Le carrozze che prendevano parte al getto dei fiori erano innumerevole, fra le quali si distinguevano in adorno quella del Presidente della Repubblica, dell'ingegniere Tossi, Pullier, Guido, Diaz e Garcia.

Ció che rendeva sfolgorante la festa erano i veri fiori del giardino orientale, le stingi di questo paese, le fanciulle dai corpi lineati fidiacamente, le matrone eleganti e gentili.

I fiori che esse con squisita eleganza e civetteria fina gittavano, erano molto inferiori, erano appassiti, di fronte alla freschezza, alla eleganza che esse rappresentavano.

Ci pareva di essere in una esposizione di bellezza (sono di moda) dove tutte le fanciulle si erano date convegno per far mostra di quanto la natura era stata prodiga con esse.

L'eleganza ed il buon gusto erano rimarcatissimi, e noi ci congratuliamo con le vezzose orientali che tanto raffinatezza seppero raggiungere.

Le ville situate nel sito dove si gettavano i fiori, erano adornate ed illuminate splendidamente, rimarcandosi sopra ogni dire quelle della Legazione Argentina, di Matteo Vittorica, di Conrado Hughes, del Motor Villaza ed altre.

A Ogni nostra parola é sempre inferiore agli elogi che si potrebbero fare, essendo stata la festa veramente degna di questa popolazione che tutto vi dá uno ha messo per raggiungere lo scopo.

Tenendo conto dell'esito della festa di sabato, che così ha collarato gli animi, si prepara un'altra battaglia per la prossima Pasqua nelle vicinanze di Colon. I nostri auguri che riesca ugualmente brillante.

13 Marzo—Or sono pochi giorni noi ricordavamo il 10 di Marzo, inaugurazione della tirannia di Latorre, oggi ricordiamo il 13 Marzo 1878, época in cui cessó di governare Latorre per sottentrare al potere il dott. Vidal, il quale avrebbe trovato appoggio nelle persone oneste se non si fosse lasciato allucinare da un militare ambizioso o prepotente, qual era Santos, che or vedesi condannato all'ostracismo.

Che per le sorti di questa Repubblica s'auguri un'era novella di prosperitá fermano i nostri voti.

Morto senza assistenza medica— Il Commissario della 6.ª Sezione di Polizia partecipó alla Prefettura di Polizia che nella via Piedad n.° 30 morí senza assistenza medica il minorenne Emmanuele Rodriguez.

Il medico forense in servizio ricevette ordine di riconoscere il cadavere.

Decessi d'ieri — Giovanni Bancheroo italiano, 54 anni, ammogliato, mesinteritis cronica, Gaboto 90.

Petrona Mendez da Sanato, orientale, 75 anni, vedova, lesione organica al cuore, Charrua 28.

Emmanuele Gonzalez, orientale, 3 mesi, congestione polmonare, Piedras 31.

Causa differita—Sapranno giá i nostri lettori quanto fece parlare di sé il Sig Dionisio Pietracaprina, cassiere dei signori Sello e C.ª, che se n'era fuggito nella vicina Repubblica, or fa poco tempo, portandosi via una forte somma di denaro.

Il Giudice Correzionale differí la causa che pendeva dinanzi il Tribunale.

Il Vescovo se neva — Pel giorno 23 del corrente vi saranno nel villaggio «Las Piedras» grandi feste.

La piazza e le vie saranno adornate con archi trionfali.

Vi saranno corse di cavalli e si bruceranno fiochi artificiali.

Assistirá a quella festa il Vescovo sig. Yeregui, il quale rimarrá in quella località tutta la settimana per dare la conferma ai devoti.

Che non si dimentichi l'aspersorio.

Ispettore di Istruzione Pubblica —Si assicura che occuperá il posto di Ispettore dell'Istruzione Pubblica il deputato Paolo Otero.

Lascerá questo signore il posto di Rappresentante della Nazione per occupare quello di Ispettore Nazionale di Istruzione Pubblica?

Non crediamo che ció si avveri ad ogni modo che si pensi o presto a una mianzatura che tanto nocumento porta all'Istruzione Pubblica.

Console Orientale nel Belgio—Nel vapore belga «Maskelline» che ancoró ieri nel nostro porto, arrivó in Montevideo il console Orientale nel Belgio signor Francisco Nin Reyes, figlio del conosciuto statista Federico Nin Reyes.

Venne accompagnato dalla sua rispettabile famiglia—gli auguriamo ottima permanenza.

L'Uruguay a Parigi e Washington — Nei circoli ufficiali corre con insistenza il rumore che il Governo nominerá Presidente della commissione Orientale alla esposizione di Parigi il dott. Carlo Maria Pena, attuale Presidente della Giunta Economico-Amministrativa.

Si dá anche come sicura la nomina del Dott. Gonzalo Ramirez di delegato della Repubblica nel Congresso Internazionale di Washington, rimpiazzandolo il Dot. Ernesto Frias nella missione diplomatica presso il Governo Argentino.

La Patria Oriental—Si dice che fra breve uscirá un giornale col titolo che intestano queste linee, il quale sosterá la candidatura del Dottor Herrera y Obes nello futuro lotto per la Presidenza della Repubblica.

Echi del Carnavale—In Buenos Aires le 10 medaglie d'oro fatte coniare espressamente per darle in premio alle migliori comparse, furano distribuite a:—Stella Marina, Cruceros del Plata, Estrella del Oeste, La Marina, Juventud Oriental, Centro Porteño, Marina Argentina, Artesanos del Oeste, Negros Cubanos y Juventud del Oeste.

Medici Rurali—Il Senatore D. Carlo Castro ha presentato ieri al Senato un progetto di legge per lo stabilimento di un medico rurale per ogni due sezioni ove non esistano paesi con piú di 500 abitanti.

I punti piú importanti del progetto sono questi:—Il Governo pagherá 900 pz. annuali e stabilirá una tariffa per le visite—Il medico rurale dovrá curare i povesi gratis, e resterá inoltre abilitato a tenere una farmacia senza pagare patente alcuna.

Speriamo che il progetto del Dottor Castro abbia forza legale quanto prima, dappoiché la necessitá di medici nella campagna si fá seriamente sentire.

Pel 14 Marzo—Sappiamo che il Regio Console domani nella ricorrenza del natalizio di S. M. il Re ricevera nella sede del R. Consolato (dalle ore 1 alle 4 pm.) tutti gli Italiani ed i Sig. Presidenti della Societá che vorranno visitarlo.

Siamo pure informati che giá da ieri la R. Legazione ha fatto la consueta domanda pel permesso d'inalberare la bandiera nazionale in tale ricorrenza al governo superiore.

Un ratto inesplicabile — In un giornale di Catalogna «Las Circunstancias» incontriamo l'esilarante fattarello, che riassumiamo.

Nella via S. Giuseppe della città di Reus viveva con sua madre, vedova, una giovane molto stimata; formava anche parte della famiglia un individuo straneo, che aveva molto ascendente sulla madre.

La fanciulla, che aveva una dote di 3000 scudi, lasciata da suo padre defunto, stava al punto di casarsi, avendosi giá scelto il marito futuro, con il consentimento della madre, ed avendo giá stabilito il giorno del matrimonio.

Stanto cosí le cose d'improvviso ci complicano, o la madre o l'individuo influente tramano una cospirazione per mandare a monte tutto. Avvisano l'autorità, ed in che termine! Questo ó il veramente inesplicabile;

*Appendice dell'*Operaio Italiano 6

IL BUSTO MISTERIOSO

PARTE PRIMA

IL PADRE DEI FIGLI ALTRUI

— Mi ha detto: « Cocchiere, vi prendo per tutta la notte: seguite quella vettura che passa laggiú....» Era la vostra vettura che al passo discendeva la via Lepic.... Sapete che tempo infernale facesse; egli é dunque montato ed io tenni dietro a voi, secondo che mi ordinó.

— Fin dove?

Fino alla via Combacérés, dove mi fece aspettare per andare a piedi al palazzo ministeriale in cui c'era il ballo.

— Ah! é andato al ballo del ministero?

— No, era vestito alla bell'e meglio ed inzuppato come una spugna, attalché i miei cuscini ancora adesso ne sono tutti umidi... se lo acchiappo quel lercio compare!

— Dunque é disceso per tenerci d'occhio?

— Probabilmente... E forse una spia... Sapete bene, quella gramigna li nasce dappertutto.

— E quindi...

— E quindi... Voi siete partito in una splendida vettura, un grand'equipaggio con un cacciatore... Mi divertiva tanto io a veder la pioggia ad inzuppare la sua uniforme...

— Spicciatevi...

— Si... Orbene! Quel tale é salito in vettura di nuovo e mi ha detto: « Seguite quel bel legno lí... » E siamo andati insieme nella via Bellechasse... Colá é saltato di vettura, ed é andato probabilmente a vedere se proprio voi discendevate, poscia é tornato sú un'altra volta... Quando voi partiste nella carrozza senza il cacciatore, noi vi regnimmo fin qua, e vistovi entrare ci riducemmo al Circolo, dove mi piantó in asso.

Pietro Costin era livido; assalito da mille pensieri, atterrito specialmente dalla visione minacciosa dello sconosciuto, si contorceva le mani e ne straziava la carne colle unghie.

—Ebbene, mio signore, potreste dirmi chi supponete che egli sia...? Perché voglio per insegnarli a trattare coi galantuomini...

—No. Ma vi pagherò il prezzo delle vostre ore perdute.... V'invito peró a fornirmi tutti i piú minuti contrassegni di quell'uomo.

—Tutto quello che vorrete. Domandate e vi serviró,—fece il cocchiere divenuto allegro dopo che si sapeva certo di esser pagato.

—Ma mi aiutereto a rinvenirla?

—Io? Dianime! mi metto a vostra disposizione; ma all'ora di notte ed *a espresso*.

Il cocchiere rideva mentre Pietro facevasi capo in viso.

—Vi dó cento lire se trovate quell'uomo

Il cocchiero dió un balzo per lo stupore.

— Cento lire! Purché mi aiutiate un pochino, vi prometto di trovarlo.

—A che compagnia appartenete?

—Alla mia! Ho due cavalli: uno di giorno, *bibi*; uno di notte, *Tartaruga*, e due vetture.

—Dunque non siete obbligato di dare il vostro foglio ed itinerario a nessuno?

—Mai no. Io sono il mio padrone, il mio proprietario, il mio cocchiere, il mio palafreniere, il mio computista. Non accado slaglio dunque mai, tutto è per me. Se non mi resta niente egli é perchè ho mangiato tutto. La mia carrozza è il mio regno.

—Ritenete che vi pago anzitutto perché stiate zitto. Mi assicurate di non parlare a nessuno di quello che mi avete narrato?

—Quando uno adopera onestamente.... ed io sono onesto. Stanotte teneva per l'altro; non avrei punto contato questa cosa, — e fece scattare l'unghia del pollice sotto i denti, — ma poiché ha voluto farmela, ecco che io mi tengo sciolto dall'obbligo e vengo qua a vuotare il sacco.

—Quanto vi viene?

—Poca roba! Sono omai le dieci e mezzo, erano le due e mezzo.... il che fa otto ore a tre lire l'una.

—Ecco quaranta lire!

—Oh grazie tante, padrone, io vi appartengo; voi, voi siete il fiore degli onesti.... un uomo compito.

Ed il cocchiere, sotto il pesante pastrano, cercava di fare la riverenza. Il viso grazioso o sorrideva; che smorfia! —

Pietro non voleva nulla, passeggiava concitato e febbrile nel suo laboratorio, facendo gesti nervosi e tergendosi colla mano la fronte come per calmare il bollore, il tormento l'inquietudine che provava.

Il cocchiere aveva preso una positura accademica; stava ritto, fortemente piantato sulla gamba sinistra, la mano appoggiata al fianco; tenendo colla destra il cappellaccio di cuoio bollito, la testa un po' elevata, e girando intorno lo sguardo, pareá che dicesse:

—Interrogatemi pure, sono vi garba.

Pietro si pose dinanzi a lui col capo nascosto fra le mani che faceva scorrere nella chioma come per asciugarsi il sudore, ma certamente colla speranza di cacciare dallamente il terrore che l'occupava. Poscia, dopo un lungo sospiro, persuaso di esser tornato piú calmo, piú forte, si lasciò cadere sopra una sedia col braccio penzoloni sullo schienale e domandó:

— Avete visto quell'uomo? Qual é il suo aspetto?

— L'ho visto e non visto. Sapete bene che pioveva che Dio la mandava... ciò che non fa che io avrei dovuto aprire ben bene gli occhi, colui era vestito alla leggiera, ma ci sono certuni che hanno sempre caldo. M'á peró parso tutt'insieme un bel tocco di giovine, biondo come le spighe mature; mi ha fatto l'effetto di uno scapato, anzi di un dissoluto, un uomo a femmine, come noi diciano. Tale é il messere di stanotte.

—Ché sta può avere?

—Dai ventotto ai trenta.

—Ma che genere d'individuo é? Un operaio, un borghese? . . .

—Oh! no! Aveva molto *chic*, un garbo, una lisciatura sua propria. E poi, alto, ben fatto, un portamento elegante . . . .

—Bene.

Pietro Costin si alzó; era nervoso, non poteva star fermo in un posto; eppure le informazioni del cocchiere, prive di valore, non gli apprendevano nulla. Chi poteva averlo seguito a quell'ora? Un uomo solo aveva interesse a farlo, se avesse saputo qualcosa, ma quell'uomo non sapeva nulla; egli (Pietro) ne era convinto e nei contrassegni vaghi fornitigli dal cocchiere non riconosceva per nulla quell'uomo lí.

E tuttavia non poteva stare pago a quelle indicazioni; bisognava assolutamente far la luce

VIAGGI RAPIDISSIMI PER GENOVA E NAPOLI DIRETTAMENTE CON I COMODISSIMI VAPORI PER LA TERZA CLASSE E CLASSE DISTINTA DELL'ACREDITATA

FLOTTA
Gio Batta Lavarello
Rosario
Adelaide Lavarello
Città di Genova
Aquila
LAVARELLO E. & 204-PIEDRAS-204

SOCIETÁ LAVARELLO

Partenze fisse da Montevideo per Genova e Napoli il 13 ed il 29 d'ogni mese

IL CELERISSIMO POSTALE ADELAIDE LAVARELLO COM. E. OLIVARI

PARTIRÁ PER GENOVA E NAPOLI DIRETTAMENTE IL 29 MARZO 1889.

Per mandare o prendere passeggieri dall'Italia; per spedire moneta alla famiglia in tutti i paesi dell'Italia, Francia, Austria e Svizzera, e per mandare lettere con risposta pagata, dirigersi agli Agenti Generali: Lavarello e C. Piedras num. 204

A BORDO
I più comodi adattamenti e il miglior tratto, il vitto più abbondante etc. si trovano viaggiando con i piroscafi della Società.
LAVARELLO E. & 204-PIEDRAS-204

...d'al novo o mezzo del mattino si fermò una carrozza alla porta, con la scusa di andare a passar alla chiesa della Misericordia.

La giovane che aspetta che non si arresta, passa rosida disperatamente, piange, grida, si gitta al suolo, e la scena allarma il vicinato, al quale la peccatrice chiede aiuto.

L'Autorità, rappresentata da un sargento e da una guardia, insieme all'uomo indicato, cacciano nella carrozza la povera giovane a guisa di una morta.

La scena fu violenta, tanto che si ruppe il mirino del finestrino, e lacerò parte i panni della carrozza. Però con una rapidità vertiginosa si allontanò il veicolo, rimanendo da sbalorditi i vicini, che rimasero lì a bocca aperta a commentare il ridicolo fatto. Ma la carrozza non fu alla chiesa della Misericordia, ma si fermò in mezzo a strada di Yaiko, ove i due sbirri, dovettero aspettare una barrocciata, inoltre si rapita scesero, lo costrinsero lì veicolo, e si intavarono alla tartana.

Dove andaranno?

Perchè si portarono violentemente la fanciulla?

Dove è andata a metterci questa sposa frustata?

È quello che dimandiamo al nostro collega; perchè ce lo spiegi.

Nuovo collega—Abbiamo ricevuto ieri il primo numero del nuovo giornale italiano «Roma» che al pubblico in B. Aires, diretto dal nostro amico Sgrilli.

Ci congratuliamo col collega per l'indirizzo prosa, e ci vogliamo augurare che nella sua carriera, che sarà senza dubbio prosperosa, segua sempre così.

Coraggio, adunque, ed avanti.

Raro—Ieri nel Cerro alla porta dell'Almacen di Domenico Scrivoli trovavasi un soggetto talmente ubriaco per le troppe libazioni, che senza motivo alcuno prese a schiaffi D. Michele Rizzi che trovavasi al lato vicino. Corse subito uno di quegli angeli custodi che al chiamato poliziotto, e ne rivestette qualcheduno anche lui, però riuscì a trascinarlo in guittalocco.

Anche per causa d'ubbriacza, fatto notare in un ballo della Barca, lo stesso sempre di signor Braga all'Unione, ne fummo avvisati da affitata dagli amici di menare colpi da disperato, che di ritirarsi a pagliare, ed abbandonare quegli scoppii nell'istesso sito, perchè altri ubbriachi avevano armato lite con una scena pretendendo a pugni uno ad una tedesca bambina che portava nelle braccia.

Pensandosi lolieri carì che il vino fa bene quando se ne beve poco ed a tavola, ma che quando se ne abusa al falace scuotiere o in colloquio e con la cordole ammazzante.

Va in garanzia.

Gelosia—Nella strada Santa Teresa e precisamente sotto il num. 41, trovasi l'inquilino di un tempio di venere abitato da bello e graziosa vestale.

Due di esse che rispondono al nomi di Maria Lacuesta e Agostina Serrano si erano innamorate, stente di mezzo, che di pa ...desimo individuo, costoro si guardavano... mate e si lasciavano delle occhiate e delle... carezze talmente offensive che' ora non... Sarlo individuo che un giorno o l'altro lo... geno di un colpo di rivoltella o di coltello... e gratiso testa!

QUINIUM LABARRAQUE

APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

EL QUINIUM LABARRAQUE, es un vino eminentemente tonico, y febrifugo derivado á reemplazar todas las demas preparaciones de la quina.

El quinium Labarraque contiene todos los principios activos de las mejores quinas combinados con los vinos mas generosos.

EL QUINIUM LABARRAQUE se ordonna, con felices resultados, á los convalecientes de enfermedades graves, á las mujeres recien-paridas y á toda persona débil o extenuada por fiebres lentas.

Asociado á las verdaderas píldoras de Vallet produce los efectos mas rapidos en los casos de *Clorosis, Anemia y Palidez de color.*

Por razon de su eficacia el quinium Labarraque se toma por copas de licor, con preferencia al fin de las comidas, y las píldoras de Vallet antes de comer.

Se vende en la mayor parte de las Farmacias autorizadas, con la firma de Alfred Labarraque

Fabricacion y venta por mayor: la casa L. FRERE y Ch. TORCHON, nº 19, rue (calle) Jacob en Paris.

Depositos en todas las principales Farmacias.

OSTEINA-MOURIÈS

Estimulo del Instituto de Francia para optar al premio Montyon

Aprobacion por la Academia de Medicina de Paris

Alimento reparador y fortificante para los Niños, las Nodrizas, los Convalecientes y los Ancianos

La Osteina-Mouriès debe sus propiedades reparadoras al *Proteino-fosfato-càlcico*, principio indispensable para la formacion de las sustancias de los huesos y los nervios.

El informe del profesor Bouchardat hace constar que la Osteina de Mouriès cura las indisposiciones de las mujeres embarazadas, aumenta la riqueza de la leche de las nodrizas y facilita el crecimiento de los niños al destete.

Cada frasco basta para preparar, por lo menos, cinco sopas y asi es que su uso está al alcance de todas las fortunas.

Venta por menor en la mayor parte de las Farmacias. — Exíjase el sello MOURIÈS

FABRICACION Y VENTA POR MAYOR: 19, RUE (CALLE) JACOB EN PARIS

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA

De GRIMAULT y Cia, *Farmacéuticos en Paris*

La mayor parte de las afecciones del estómago provienen de la falta de jugo gástrico en cantidad suficiente para operar la digestión. La Pepsina Grimault y Cia, preparada con el jugo gástrico del carnero, tiene la propiedad de sustituir en el hombre este elemento de la digestión. Es la substancia que unida al ácido láctico, transforma en el estómago la carne en un líquido asimilable, que es la fuente de la formación de la sangre.

Los vinos generosos conservan la pepsina mejor que cualquiera otro agente. La forma de Elixir admitida más generalmente por los médicos es la que debe regir para administrar este medicamento. El Elixir de Pepsina de Grimault y Cia, preparación agradable, cura, ó evita:

Las Malas digestiones,	Los Calambres de Estómago,	La Jaqueca,
Las Nauseas y las Acedias,	Los Vómitos,	Los Embarazos gástricos,
Las Gastritis y Gastralgias,	La Diarrea,	Las Enfermedades del hígado.

Combate los *vómitos* de las *mujeres en cinta* y dá fuerzas á los ancianos y á los convalecientes.

Cada frasco lleva la firma y el sello azul de GRIMAULT y Cia

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmácias y Droguerias.

PERLAS DEL Dr CLERTAN

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

LAS PERLAS DE TREMENTINA calman, en algunos minutos, las jaquecas, los MAS VIOLENTOS DOLORES DE CABEZA y las ENFERMEDADES DEL HIGADO. Si la dosis de tres ó cuatro perlas no produjese su efecto pasados algunos momentos seria inutil continuarla. Cada frasco contiene treinta perlas. Para tener este producto bien preparado y eficaz exíjase la firma del Clertan

LAS PERLAS DE ETER *son el remedio por excelencia para las personas nerviosas e propensas á ahogos, á calambres de estomago y á desmayos, por lo que deberán tener siempre á la mano este preciso medicamento. Exíjase la firma:* Clertan

LAS PERLAS DE QUININA contienen cada una diez centigramos (dos granos) de sulfato de quinina *puro.* Por esto es cierta su eficacia en en los casos de *fiebres.* Ellas no causan repugnancia ni ascos y se tragan muy fácilmente. Las perlas de quinina se conservan indefinidamente sin alterarse. Es absolutamente indispensable el exijir la firma: Clertan

La venta por menor en la mayor parte de las Pharmacias.

Fabricacion y venta por mayor: la casa L. FRERE y Ch. TORCHON, nº 19, rue (calle) Jacob en Paris.

VINO DE CHAPOTEAUT

NUTRICION — DON PEPTONA PÉPSICA — ALIMENTACION

Los alimentos diarios se transforman en el estómago, por el jugo gástrico, en una sustancia asimilable llamada *peptona* que pasa directamente á la circulacion para formar las carnes, los músculos y los huesos. Pero, cuando el estómago está enfermo, no posee la energía necesaria para digerir los alimentos. M. CHAPOTEAUT, con la carne de vaca transformada en Peptona por medio de la Pepsina, obtiene un producto del todo parecido al que forma el estómago, y permite nutrir á los enfermos más gravemente afectados, hasta los que no pueden tolerar *ninguna clase de alimentacion.*

Conviene á los anémicos, á los tísicos, á los enfermos del estómago, á los convalecientes, á las personas privadas de apetito, asqueadas de los alimentos, agobiadas, por el trabajo ó una alimentacion insuficiente. Asegura la riqueza de la leche en las nodrizas, facilita el desarrollo de los niños, su aumento de peso, y sostiene á los ancianos y á los diabéticos.

Depósito en Paris. 8, rue Vivienne y en las principales Farmácias y Droguerias

ENFERMEDADES DEL PECHO

Todas las personas que padecen de afecciones del pecho, de los bronquios ó del pulmón, tales como: *catarros, tisis, reumas y tos rebelde* deben hacer uso del

JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL DE GRIMAULT Y Cia

que prescrito hace años por los médicos del orbe entero, ha procurado siempre curaciones maravillosas. Mediante su uso constante, se calma la tos, desaparecen los sudores nocturnos, la alimentación de los enfermos se mejora con rapidez, dando lugar á un aumento de peso al mismo tiempo que les procura un aspecto de floreciente salud.

Nuestro Jarabe de Hipofosfito de Cal, color de rosa, se expende en frascos ovales y l anos, con el sello de GRIMAULT y Cia, su marca de fábrica y su firma.

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmácias y Droguerias.

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA

De GRIMAULT y Cia, *Farmacéuticos en Paris*

La mayor parte de las afecciones del estómago provienen de la falta de jugo gástrico en cantidad suficiente para operar la digestion. La Pepsina Grimault y Cia, preparada con el jugo gástrico del carnero, tiene la propiedad de sustituir en el hombre este elemento de la digestion. Es la sustancia que unida al ácido láctico, transforma en el estómago la carne en un liquido asimilable, que es la fuente de la formacion de la sangre.

Los vinos generosos conservan la pepsina mejor que cualquiera otro agente. La forma de Elixir admitida más generalmente por los médicos es la que debe regir para administrar este medicamento. El Elixir de Pepsina de Grimault y Cia, preparacion agradable, cura, ó evita:

Las Malas digestiones,	Los Calambres de Estómago,	La Jaqueca,
Las Nauseas y las Acedias,	Los Vómitos,	Los Embarazos gástricos,
Las Gastritis y Gastralgias,	La Diarrea,	Las Enfermedades del hígado.

Combáte los *vómitos* de las *mujeres en cinta* y dá fuerzas á los ancianos y á los convalecientes.

Cada frasco lleva la firma GRIMAULT y Cia y el sello del Gobierno francés

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmácias y Droguerias

50,000 ps. con poca plata

EL 15 DE MAYO 1880

OJO OJO OJO

A LA GRAN ESPECULACION

LA VERDADERA FORTUNA

OBLIGACIONES CON PREMIO

del

BANCO CONSTRUCTOR DE LA PLATA

CON PREMIOS DE

100,000--50,000--40,000--30,000--20,000--10,000--5,000--1,000--300--250--100--50--25 y 15 pesos.

El segundo sorteo tendrá lugar el 15 de Mayo a. c. con el primer premio de:

50,000 PESOS MIN

Y OTROS VARIOS PREMIOS

El tercero sorteo tendrá lugar el 15 de Setiembre a. c. con el primer premio de:

100,000 pesos min:

Y OTROS VARIOS PREMIOS

Las obligaciones participan á *todos los sorteos que se harán.*

Ventas con facilitacion en pequeñas y grandes cantidad.

Ocurrir para la compra y esplicaciones á los agentes

E. RIPAMONTI y C.

Calle San Martin 132—Escritorio 12

BUENOS AIRES

VINO ITALIANO DI PURA UVA DELLA Provincia di Salerno

SI VENDE ALL'INGROSSO ED AL MINUTO NELLA VIA CUAREIN 151

DONATO SCARABINO

N 26-1 Marz.

INYECCION de RAQUIN al COPAOIBAT DE SODA

Curacion segura y rápida

LA INYECCION RAQUIN no contiene ninguna *sal metálica*, es enteramente inofensiva, lo que hace posible su uso tanto tiempo como se necesite, sin que se hayan de temer los accidentes que trae tan a menudo el abuso de los productos homónimos.

El COPAOIBAT de SODA tiene las mismas propiedades que el *Copaiba* y su acción es cuatro veces mas enérgica. Tiene además la ventaja de no dejar ninguna marca de su uso.

La INYECCION de RAQUIN empleada *sola* basta para conseguir la curacion completa de las enfermedades contagiosas; sin embargo la curacion se obtendria todavia mas pronto añadiendo al mismo tiempo las

CAPSULAS DE RAQUIN

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris

PARIS — 78, Faubourg St-Denis, 78 — PARIS

Depósitos en *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª, y en las principales Farmacias.

AI CONSUMATORI DI GAZ

L'ordine del Direttorio della Compagnia di Gaz si fa sapere al publico che dal primo Gennaio dell'anno corrente si è ribassato il prezzo dell' affitto dei contatori, alla metà di quanto prima si percepiva al privati come pure agliufficii dello Stato.

Desiderando la Compagnia di fare quanto è in suo potere per conciliare le aspirazioni del consumatori con quelle dell'impresa ha disposto ridurre il prezzo del gaz, così tosto come si trovi al coperto del sacrificio imposto della riduzione già realizzata di venti per cento, facendo partecipare il consumatore nella futura prosperità della compagnia, coi vantaggi e senza i rischi nè i sacrificii dell'azionista che espone il proprio capitale.

Questa concessione si farà nella seguente forma.

Così tosto la Compagnia arrivi a pagare il dividendo di otto per cento, il prezzo del gaz per ogni mille piedi cubici, sarà di $ 3,80 oro,

Pagando il dividendo di

9 per	cento,	il prezzo	sarà di	$ 3,90
Pagando 10	id.	id.	id. di	» 3,40
id.	11	id.	id. di	» 3,20
id.	12	id.	id. di	» 3,00

La base di questa riduzione sarà ciò che determinino i rapporti ed i conti che si pubblicano annualmente dal Direttorio, le cui copie stampate si spediscono a ciascuno degli azionisti, prima della Riunione Generale, che ha luogo verso gli ultimi giorni del mese di Maggio.

Questi conti sono esaminati e certificati da due fra i più accreditati contabili della città di Londra, la cui riputazione di onorabilità trovasi al di sopra di ogni sospetto.

Nutro la speranza che questa risoluzione spontanea del Direttorio, porterà il convincimento al pubblico della buona disposizione da cui è animato, e i cui elevati sentimenti non sono stati sfortunatamente fedelmente interpretati dai suoi mandatarii in questi ultimi tempi.

Alessandro K. Mackinnon
Presidente del Direttorio.

N.6693.b.I.M.

CLOROSIS ANEMIA PALIDEZ

EMPOBRECIMIENTO de la SANGRE

EL HIERRO BRAVAIS es uno de los ferruginosos mas enérgicos, puesto que algunas gotas cada dia bastan para devolver la salud en muy poco tiempo.

EL HIERRO BRAVAIS no produce ni calambres, ni fatiga de estómago, ni diarreas, ni obstriccion.

EL HIERRO BRAVAIS no tiene ningun sabor, ni olor, ni lo comunica al vino ni á ninguno de los líquidos con que se debe tomar.

EL HIERRO BRAVAIS es el menos caro de los ferruginosos puesto que un frasco entero dura de un mes a seis semanas; resulta pues el tratamiento de 15 céntimos diarios.

EL HIERRO BRAVAIS no ennegrece jamas la dentadura

M. BRAVAIS *no garantiza la eficacia del hierro de que es inventor, sino cuando las etiquetas del frasco llevan su firma impresa en rojo.*

Acompaña á cada frasco un prospecto detallado, indicando la manera de emplear este precioso ferruginoso.

Venta por Mayor: Sres BOUTROY y Cª

Calle St-Lazare, 40, Paris

DEPOSITO EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Medallas y Recompensas en las Exposiciones de Lyon 1872, Paris 1873, Paris 1878

DIGESTIONES ARTIFICIALES

VINO DI-GESTIVO CHASSAING

CON LA PEPSINA Y CON LA DIÁSTASIS

La Pepsina y la Diástasis son los dos agentes naturales é indispensables de la Digestion. El Vino de Chassaing ha obtenido, en 1864, un informe de los mas favorables de la Academia de Medicina de Paris. Desde aquella época se ha granjeado un lugar de los mas importantes en la Terapéutica, y es prescrito universalmente contra las

DIGESTIONES PENOSAS Ó INCOMPLETAS

DOLORES DE ESTÓMAGO, DISPEPSIAS, GASTRALGIAS,

CONVALECENCIAS LENTAS, VÓMITOS,

DIARREA, PÉRDIDA DEL APETITO, DE LAS FUERZAS, ETC.

NOTA.—*El buen exito ha hecho nacer numerosas imitaciones y falsificaciones.— Exigir la firma en el rótulo y el collar que sella la cápsula.*

Paris, 6, Avenue Victoria, y en las principales Pharmacias.

Medallas y Recompensas en las Exposiciones de Lyon 1872, Paris 1873, Paris 1878

DIGESTIONES ARTIFICIALES

VINO DI-GESTIVO CHASSAING

CON LA PEPSINA Y CON LA DIÁSTASIS

La Pepsina y la Diástasis son los dos agentes naturales é indispensables de la Digestion. El Vino de Chassaing ha obtenido, en 1864, un informe de los mas favorables de la Academia de Medicina de Paris. Desde aquella época se ha granjeado un lugar de los mas importantes en la Terapéutica, y es prescrito universalmente contra las

DIGESTIONES PENOSAS Ó INCOMPLETAS

DOLORES DE ESTÓMAGO, DISPEPSIAS, GASTRALGIAS,

CONVALECENCIAS LENTAS, VÓMITOS,

DIARREA, PÉRDIDA DEL APETITO, DE LAS FUERZAS, ETC.

NOTA.—*El buen exito ha hecho nacer numerosas imitaciones y falsificaciones.— Exigir la firma en el rótulo y el collar que sella la cápsula.*

Paris, 6, Avenue Victoria, y en las principales Pharmacias.

EMPEINES — REUMATISMOS — ULCERAS — ESCROFULAS — INFARTOS — VICIOS de la SANGRE

Se curan con seguridad y radicalmente con el

Jarabe Depurativo del Dr Gibert

Aprobado por la Academia de Medicina de Paris

RECOMENDAMOS EFICAZMENTE Á NUESTROS LECTORES QUE LEAN, CON LA MAYOR ATENCION LO SIGUIENTE

Las enfermedades cutáneas y los Vicios de la Sangre se manifiestan siempre con formas tan diversas, graduadas y son á veces tan rebeldes que, en todos tiempos, se han buscado remedios capaces de curarlos rápidamente.

Al principio se recurria á medios empíricos tan absurdos como dañosos: poco á poco se les sustituyó con el empleo de remedios mas sencillos y de los vegetales. El enfermo absorbia grandes cantidades de líquidos, siempre desagradables, y si se producian efectos favorables, estos se debian sobre todo al régimen severo y prolongado á que estaban sometidos los enfermos y del que no salian frecuentemente sino en fuerza de sus robustas constituciones.

Todas las panaceas se fueron reemplazando, poco á poco, por preparaciones concentradas y mas racionales, como los

ELIXIRES, ROBS, etc.

pero que no siempre tenian las propiedades que se las atribuian y así fué que casi todas ellas cayeron en el olvido.

La Química moderna, al destruir todas las antiguas teorías, consiguió realizar un inmenso progreso en el arte de curar llegando rápidamente al estado en que hoy se halla.

En 1831, el Dr GIBERT, *miembro de la Academia de Medicina de Paris, y primer Médico del Hospital de San Luis*, reemplazó, de acuerdo con Mr BOUTIGNY farmacéutico, todas las antiguas preparaciones sustituyendo las con el jarabe que hoy tiene su nombre.

Jarabe Depurativo del Dr Gibert.

Los maravillosos efectos de este medicamento han sido confirmados, desde dicha época, sucesivamente en los otros Hospitales de PARIS, y en los de LONDRES, NEW-YORK RIO-DE-JANEIRO, etc.

El JARABE DEPURATIVO del Dr GIBERT, de una composicion siempre idéntica, se administra fácilmente y se emplea en muy pequeñas dósis.

Así es que ha llegado á ser el depurativo mas activo y económico de todos los depurativos conocidos. Conviene á todos los temperamentos de ambos sexos.

Léase la Instruccion que accompaña á cada frasco

Desconfiese de todas las numerosas falsificaciones é imitaciones y exíjase, al mismo tiempo que las firmas puestas al margen, impresas con tinta roja, el sello del Gobierno francés, impreso con tinta azúl estas cubiertos de cada frasco.

En PARIS, 31, RUE (calle) CLÉRY y RUE POISSONNIÈRE, 2, PARIS

Y EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Reumatismos * Gota

CIÁTICA — ANEMIA — ENFERMEDADES de los HUESOS — PARALISIS — VEJÉZ PREMATURA

NUEVO MÉTODO CURATIVO (Numerosas pruebas lo justifican) POR EL

BAÑO ANTI-REUMATICO del Dr LAMAU

EMPLEADO EN LOS HOSPITALES DE PARIS

PARIS — 146, rue (calle) du Bac, 146 — PARIS

Absolutamente inofensivo y sin exijir una bañadera especial, el BAÑO ANTI-REUMÁTICO del Dr LAMAU procura las curaciones mas rápidas é inesperadas y el Alivio es inmediato desde el primer baño. (Catálogo, 5 francos. — Las envias se hacen por 3; 6 francos en envio de dos frascos de correo.)

EXTRACTO DEL REPERTORIO DE LAS PRUEBAS SUMINISTRADAS POR LOS MÉDICOS Y LOS CLIENTES

Muy Señor y honorable compañero,

Tengo la satisfaccion de certificar que el joven L..., mi cliente, ha obtenido muy buenos resultados en el uso de vuestro Baño anti-reumático. Dr de JULF.

St, rue Cuvier, Paris.

Mi querido compañero,

El resultado que ha obtenido con el empleo de vuestro Baño anti-reumático, estregando las empuntas de mi cuerpo y las mias. Sirvase V. enviarme otros 12 frascos.

Dr CHAMBON Paris,

en Allemans-du-Dret (Lot-et-Garonne).

Muy Señor mio y honorable compañero,

He tenido buenos informes relativos á los resultados obtenidos por vuestro Baño anti-reumático, agradeceré á V. que me envie el proporcionado á la dolencia de mi cliente. Rogaría V. la expresara de mi parte sentimientos.

Dr SIBERT,

Primer Médico del Hospicio de Nevers.

Mi querido compañero,

Acabo de experimentar vuestro Baño anti-reumático y tengo la satisfaccion de enviarle á V. que el dolor cede en la mitad de los mas violentos. Tres baños son bastantes para que, en término de seis dias, haya podido jugar en el palacio de la Ismael-Ca-Conrejon á quien una fiebre intermitente atormentaba desde hacia cinco meses y estaba en el hecho. Hace ya 15 dias desde que ella recomenzó sus juegos habituales y ya no ha demostrado la curarse.

Dr TICHON,

en Vitry-sur-Seine.

Sr Doctor Lamau, 146, rue du Bac,

Despues de haber de Paris entre ciento de sitiores delante de mi, he tomado vuestro Baño anti-reumático. Hacia cuatro meses que estaba en cama, y no la levantaba sino con muletas. Hoy he salido por primera vez, y he podido andar sin muletas. Tengo la dicha de dar á V. las gracias y de publicar en el periódico de vuestro Baño anti-reumático.

Tengo la satisfaccion de dar á V. las gracias y de publicar, en aras vez, mi curacion, á los de que me consultan, clientes y todos los que así en pueden aprovechar, á su vez, del mismo medio.

Firmado: LELOUP,

Dragoneria y Almacen de pipas, calle (calle) Paris, 7, rue (calle) Aumarc, en Paris.

Sr Doctor,

Os doy voluntariamente el testimonio siguiente. Gracias á vuestro baño me hallo en pie desde 18 meses ha cuando estaba en la cama y no podia regularmente sea menos en mi lecho en cada rato.

FISSOT,

calle (calle) Dudot, 31, en Paris.

Sr Doctor Lamau, 146, rue du Bac.

La segunda Loqueremos bien aprovechando vuestro baño. Ella está bien hoy completamente y puede salir en cinco mas dolores. — Rogaría V. la tuviera de nuevo gratitud.

LONGUEMARRE,

Casa de comercio, tranto y telas,

2, rue (calle) Edouard Larue, Havre.

Sr Doctor,

He hecho uso de vuestros Baños anti-reumáticos y me hallo verdaderamente muy alivio.

Sírvase V. enviarme otros 12 frascos.

Firmado ALEXANDER DE PUCCINA,

en Odessa (Rusia).

Muy Señor mio,

He experimentado alivio, tomando vuestros Baños anti-reumáticos. Tengo V. la bondad de enviarme seis frascos mas.

L. de PALIREWSKI, *Médico,*

en Halka (Ducado de Posen).

Sr Doctor,

Tengo la dicha de dar otro testimonio de mi curacion. Puede V. decir que ya no padezco de la cintura, que ya no se queja absolutamente, que he tambien hecho vuelta mas de cien paseos que hasta ahora V. empuje de hacer salido mi curacion. FERMONT, *Carnero los Aires,*

rue (calle) Monge, 33, en Paris.

Tengo la satisfaccion de poner en conocimiento de V. que una de mis hermanas, que ha hecho uso de los Baños anti-reumáticos, ha experimentado, con ellos, un resultado y pronto alivio hasta dos en el primer baño. Desde el tercero mi hermana ha podido salir y ha podido andar hasta la plaza de la iglesia, lo que le es imposible de hacer sin muchos dolores.

Señor MARIE-ANGÉLIE, Superiora de las Hijas de la Cruz.

St, rue (calle) de l'Abbé-Grégoire, en Paris.

He salido con mulatos desde el 15 de setiembre de 1871 hasta el 20 de febrero de 1872, á pesar de los consejos de los mas hábiles Medicos. Solo Bañándome Doctor Lamau me han curado completamente de los dolores de la cintura que he sufrido desde hace mas tiempo.

CREPEL,

Imp. Grande-rue, en St-Nicolas.

LICOR ANTI-CATARRAL del Dr LAMBERT, 3 frascos en cambio de libranzas de correo. — La Leer si ubicen entre las Bronquitis, Catarros y Caquexias. Lo mas pronto que hay para curar en la Ciudad, la Fiebre Blanca en mujeres.

Depositarios en *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

L. T. PIVER EN PARIS

IMPORTADOR DE LA

Nueva PERFUMERIA Extra-fina

al

CORYLOPSIS del JAPON

JABON.....	al CORYLOPSIS del JAPON	POLVO de ARROZ	al CORYLOPSIS del JAPON
EXTRACTO....	al CORYLOPSIS del JAPON	BRILLANTINA..	al CORYLOPSIS del JAPON
AGUA de TOCADOR	al CORYLOPSIS del JAPON	ACEITE.....	al CORYLOPSIS del JAPON
LOTION	al CORYLOPSIS del JAPON	POMADA.....	al CORYLOPSIS del JAPON

INSOMNIOS, DOLORES, AGITACIONES

JARABE de cloral de FOLLET

SIROP de chloral de FOLLET

El JARABE DE FOLLET *es el calmante por excelencia que suprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del* JARABE DE FOLLET *que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor:* Follet

Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias.

Fabricacion por mayor: Casa L. FRÈRE et Ch. TORCHON, 19, rue (calle) Jacob, PARIS,

VERDADERO

ELIXIR D'GUILLIÉ

Tónico, Anti-Flogístico y Anti-Bilioso

Preparado por PAUL GAGE, Farmacéutico de 1ª Clase, Doctor en Medicina de la Facultad de Paris, ÚNICO PROPIETARIO DE ESTE MEDICAMENTO.

PARIS — 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, 9 — PARIS

El *ELIXIR de GUILLIÉ* es uno de los remedios mas económicos como *Purgativo* y como *Depurativo*. Es de una eficacia indiputable contra las *Enfermedades del hígado, del Estómago*, contra las *Digestiones difíciles, las Fiebres epidémicas, las Afecciones Gotosas y Reumáticas, las Enfermedades de las mujeres, las de los Niños* y contra todas las *Enfermedades congestivas.*

Desconfiar de las Falsificaciones. — Exigir el Verdadero ELIXIR GUILLIÉ, que lleva la Firma PAUL GAGE y el Folleto: *Tratado del Origen de las Fiebres*, que se regala á cada Botella.

PILDORAS PURGATIVAS DE EXTRACTO DE ELIXIR TÓNICO ANTI-FLOGMOSO DEL D'GUILLIÉ

que, reducidas á pequeño volumen, contienen todas las propiedades tónico-purgativas y depurativas de este Elixir.

Depositarios en *Montevideo*: Demarchi, Parodi y Cª — R. Ferreira; — Pedro Rey y Cª; Salon Nº 1 y Barras; — Barras 2 Nº; — J. R. Santos; — Pedro Larrea; — L. R. Larrea; — Barras y Sanchez.

FALSIFICACION é IMITACION

del JARABE DEPURATIVO del Dr GIBERT

La reputacion universal, creciente de dia en dia, del JARABE DEPURATIVO del DOCTOR GIBERT hera frecuentemente en por ello el numerosas falsificaciones é imitaciones que se exijan, á precios ridículos, dentro de la Alemania, España y sus Perú, el Indias de Ultramar y especialmente á Méjico, la América del Sur y la India Oriental.

No podemos garantizar mas que los efectos del verdadero Jarabe Depurativo Yoduroso del Doctor Gibert, aprobado por la Academia de Medicina de Paris, y preparado exclusivamente en la Farmacia BOUTIGNY.

Las frascos que salen de la Farmacia Boutigny llevan, en la etiqueta y en la cubierta de papel, impresas en francés estas palabras:

PHARMACIE BOUTIGNY
DES LAURIERS Successeur,
2, rue Faubourg du St-Denis, 31, PARIS

SIROP DÉPURATIF IODURÉ
du Dr GIBERT

Las cubiertas, las etiquetas y las fajas llevan impresas con tinta roja la firma Boutigny y Cª. Las cubiertas llevan además, impresos en tinta azul, y no pegados, los sellos del Gobierno francés. — Las frascos que no tengan estas marcas serán falsificaciones ó imitaciones mas ó menos dañosas. — Todos los frascos imitados ó falsificados deben rechazarse y suspender el vendedor al Sr BOUTIGNY-DES LAURIERS, en Paris.

DEPOSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

BRONQUITIS, TOS, Catarros, Pulmonares, RESFRIADOS, Enfermedades y Debilidad del Pecho, TISIS, Asma

CURACION RAPIDA Y CIERTA CON LAS

Gotas Livoniennes

de TROUETTE-PERRET

Compuestas con CASCARILLA de HAITI, ALQUITRAN de NORUEGA y BÁLSAMO de PERU

Este producto, infalible para curar radicalmente todas las Enfermedades de las Vias respiratorias, está recomendado por los Médicos mas célebres como el único eficaz.

El es tambien el único que no solamente no daña al estómago sino que ademas le fortifica, le reconstituye y estimula el apetito. — Dos gotas, por la mañana y otras dos por la noche, triplan en los casos mas rebeldes.

Exigir que cada frasco lleve el sello del Gobierno francés, y en la etiqueta la firma TROUETTE-PERRET.

Depósito principal: TROUETTE-PERRET, 165, rue (calle) St-Antoine, PARIS

En *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª, y en las principales Farmacias.

CORSÉS sin Costura FRANCESES

Tejidos mecánicamente y Garantizados por su hechura con verdaderas ballenas.

CORSÉ SARAT-BERNHARDT

FABRICACION SUPERIOR

VENDIDOS POR LAS

Primeras Casas de Paris y de Europa.

LOS MAYORES PREMIOS

en las Exposiciones Universales de Paris 1867 y 1878

DIPLOMA DE HONOR

(Fuera de Concurso)

por los CORSÉS sin Costura de Bar-le-Duc (1880)

PARIS, 1, calle Palestro, PARIS

UV — Exíjase la Marca de Fábrica — UV

POLVO PURGATIVO DE ROGÉ

POUDRE PURGATIVE DE ROGÉ

APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

No hay purgante alguno que tenga sabor mas agradable ni que obre con mas seguridad. Numerosas observaciones hechas en los hospitales de Paris han demostrado que sus efectos son constantes.

Con el POLVO DE ROGÉ *cada cual podrá preparar por si mismo una bebida purgativa, laxativa y refrigerante. Se conserva y transporta facilmente.*

El POLVO DE ROGÉ *autentico se vende en frascos envueltos en papel de color de naranja y lleva la firma del inventor y el sello puesto al margen.* Rogé

ROGÉ — PARIS

CÁPSULAS DE GRIMAULT Y Cª AL MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquida.

Varios medicamentos de la misma clase GRIMAULT y Cª son objeto de tentativas á falsificar para el público se preservará de las peligrosas alteraciones que pueda sufrir cada frasco, la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Cª, y el sello del gobierno francés.

Depósito en Paris, casa GRIMAULT y Cª, 8, r. Vivienne y en las principales Boticas y Droguerias.

Rehusese todo Alquitran GUYOT que no lleve un rótulo cuya reproduccion en tinta negra está enfrente.

COUDRON DE GUYOT

Cette liqueur préparée à froid, ne contient pas l'eau de végétation et elle est très agréable. Elle peut être prise deux à trois cuillerées à café par jour, pures ou mêlées à un peu d'eau.

PRÉPARATION A PARIS

Prix de la Bouteille 1 Fr.

VENTE EN GROS

Maisons L. FRERE et Cie, TORCHON & PARIS

19, RUE JACOB, 19

AVIS. — Pour distinguer mon produit de toutes les préparations de goudrons analogues, et afin d'éviter à l'acheteur toute confusion possible, mes flacons portent désormais cette étiquette avec ma signature en trois couleurs.

Reproduccion en tinta negra del rótulo del Verdadero Alquitran GUYOT registrado segun la Ley.